

SCHIEDSHOF

D. 94 — 900

[C — 21116]

Urteil Nr. 29/94 vom 22. März 1994

Geschäftsverzeichnisnummer 665

In Sachen: Klage auf Nichtigklärung von Artikel 15 § 3 Absatz 1 des königlichen Erlasses vom 27. Dezember 1993 zur Abänderung des königlichen Erlasses vom 31. Dezember 1953 zur Regelung der Zulassung von Kraftfahrzeugen und Anhängern, erhoben von V. Belmans.

Der Schiedshof, beschränkte Kammer,
zusammengesetzt aus dem Vorsitzenden L. De Grève und den referierenden Richtern H. Boel und J. Delruelle, unter Assistenz des Kanzlers L. Potoms,
verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. *Klagegegenstand*

Mit Klageschrift, die dem Hof mit am 3. Februar 1994 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 7. Februar 1994 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob V. Belmans, wohnhaft in Beringen, Hasseltsesteenweg 136, Klage auf Nichtigklärung von Artikel 15 § 3 Absatz 1 des königlichen Erlasses vom 27. Dezember 1993 zur Abänderung des königlichen Erlasses vom 31. Dezember 1953 zur Regelung der Zulassung von Kraftfahrzeugen und Anhängern (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 18. Januar 1994) wegen Verletzung der Artikel 10 und 11 der Verfassung (vormals Artikel 6 und 6bis).

II. *Verfahren*

Durch Anordnung vom 7. Februar 1994 hat der amtierende Vorsitzende gemäß den Artikeln 58 und 59 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof die Richter der Besetzung bestimmt.

In ihren Schlussfolgerungen vom 9. Februar 1994 haben die referierenden Richter H. Boel und J. Delruelle gemäß Artikel 71 Absatz 1 des organisierenden Gesetzes den Vorsitzenden davon in Kenntnis gesetzt, daß sie der Ansicht sind, daß der Hof offensichtlich nicht zuständig sei, über die Nichtigkeitsklage zu befinden.

Gemäß Artikel 71 Absatz 2 des organisierenden Gesetzes wurden die Schlussfolgerungen der referierenden Richter dem Kläger mit am 10. Februar 1994 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief notifiziert.

Das Verfahren wurde gemäß den Bestimmungen der Artikel 62 ff. des organisierenden Gesetzes, die sich auf den Sprachengebrauch vor dem Hof beziehen, geführt.

III. *In rechtlicher Beziehung*

Artikel 1 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof bestimmt folgendes:

« Der Schiedshof befindet im Urteilswege über Klagen auf völlige oder teilweise Nichtigklärung eines Gesetzes, eines Dekrets oder einer in Artikel 26bis (jetzt Artikel 134) der Verfassung bezeichneten Vorschrift wegen Verletzung

1° der durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeit von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften, oder

2° der Artikel 6, 6bis und 17 (jetzt Artikel 10, 11 und 24) der Verfassung. »

Weder dieser Artikel noch irgendeine andere Gesetzesbestimmung erteilt dem Hof die Zuständigkeit, über eine Klage auf Nichtigklärung eines königlichen Erlasses zu entscheiden. Der Hof ist daher nicht zuständig, über die vom Kläger erhobene Klage zu befinden.

Aus diesen Gründen:

Der Hof, beschränkte Kammer,
einstimmig entscheidend,

stellt fest, daß der Hof nicht zuständig ist, über die Klage zu befinden.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 22. März 1994.

Der Kanzler,
L. Potoms.

Der Vorsitzende,
L. De Grève

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

N. 94 — 901

30 MAART 1994. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 14, § 2, gewijzigd bij de wetten van 23 december 1974, 30 december 1988, 26 juni 1992 en 30 december 1992;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid omwille van het feit dat de sociale verzekeringsfondsen voor zelfstandigen de inning van bijdragen over het jaar 1993 hebben afgesloten, zodat ten spoedigste alle vereiste schikkingen moeten worden getroffen met het oog op de verdeling van de bijdragen over de verschillende sectoren van het sociaal statuut der zelfstandigen;

Gelet op het voorstel van 17 maart 1994 van het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen;

MINISTÈRE DE LA CLASSES MOYENNES

F. 94 — 901

30 MARS 1994. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, notamment l'article 14, § 2, modifié par les lois des 23 décembre 1974, 30 décembre 1988, 26 juin 1992 et 30 décembre 1992;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence résultant du fait que les caisses d'assurances sociales pour travailleurs indépendants ont clôturé la perception des cotisations pour l'année 1993, de telle que toutes les dispositions nécessaires doivent au plus vite être prises en vue de la répartition des cotisations entre les différents secteurs du statut pour travailleurs indépendants;

Vu la proposition du 17 mars 1994 du Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants;

Op de voordracht van Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw en van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 14, § 2, eerste lid van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juillet 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, gewijzigd bij de wetten van 23 december 1974 en 26 juni 1992, worden de percentages « 76,25 », « 18,50 » en « 5,24 » respectievelijk vervangen door de percentages « 76,78 », « 17,27 » en « 5,95 ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

Art. 3. Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 maart 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen
en Landbouw,
A. BOURGEOIS

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

Sur la proposition de Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture et de Notre Ministre des Affaires sociales et sur l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 14, § 2, premier alinéa, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, modifié par les lois des 23 décembre 1974 et 26 juin 1992, les pourcentages « 76,25 », « 18,50 » et « 5,24 » sont remplacés respectivement par les pourcentages « 76,78 », « 17,27 » et « 5,95 ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1993.

Art. 3. Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 mars 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises
et de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

Le Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 94 — 902

[C — 3234]

Koninklijk besluit betreffende financiële betrekkingen met Libië

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen heeft tot doel de toepassing van de maatregelen inzake het financieel embargo waartoe door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties in zijn resolutie 883 van 11 november 1993 ten opzichte van Libië werd besloten, in België mogelijk te maken, alsook de maatregelen te vervolledigen die op 29 november 1993 getroffen zijn door de Raad van de Europese Unie in de verordening (EG) nr. 3274/93.

Op basis van artikel 1, eerste lid van de besluitwet van 6 oktober 1944 betreffende de controle op de wissel kan Uwe Majesteit de controle inrichten op alle om 't even welke overdrachten van goederen en waarden tussen België en het buitenland.

Met het oog hierop worden de wisselverrichtingen, het kapitaalverkeer en de financiële overdrachten van welke aard ook tussen België en het buitenland die geschieden door, voor rekening of ten gunste van de Libische regering, Libische publieke overheden of entiteiten die direct of indirect worden gecontroleerd door de genoemde regering of overheden, onderworpen aan de voorafgaande toelating van de Minister van Financiën.

Overeenkomstig paragraaf 4 van de resolutie 883 van 11 november 1993 en artikel 4 van de verordening (EG) nr. 3274/93 van de Raad van 29 november 1993 kunnen de Libische regering, Libische publieke overheden of entiteiten die direct of indirect worden gecontroleerd door de genoemde regering of overheden, vanaf 1 december 1993, speciale bankrekeningen openen bij in België gevestigde financiële instellingen. In afwijking van artikel 1, kan de spijziging van deze rekeningen geschieden zonder de toelating van de Minister van Financiën met gelden en andere financiële middelen voortkomend uit de verkoop of levering van petroleum of petroleumproducten, met inbegrip van aardgas en gasproducten, of landbouwgoederen of -producten afkomstig uit Libië en uitgevoerd na 1 december 1993. Het gebruik van de tegoeden van deze rekeningen is van de toelating van de Minister van Financiën vrijgesteld. De financiële instellingen waarbij deze rekeningen werden geopend

MINISTERE DES FINANCES

F. 94 — 902

[C — 3234]

Arrêté royal relatif aux relations financières avec la Libye

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté a pour but de permettre la mise en œuvre en Belgique des mesures d'embargo financier décidées par le Conseil de Sécurité des Nations Unies dans sa résolution 883 du 11 novembre 1993, vis-à-vis de la Libye et ainsi que de compléter les mesures prises par le Conseil de l'Union européenne le 29 novembre 1993 dans le règlement (CE) n° 3274/93.

Sur base de l'article 1er, alinéa 1er de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 relatif au contrôle des changes, Votre Majesté peut organiser le contrôle de tous transferts quelconques de biens et valeurs entre la Belgique et l'étranger.

A cette fin, il est soumis à l'autorisation préalable du Ministre des Finances, les opérations de change, les mouvements de capitaux et transferts financiers de toute nature entre la Belgique et l'étranger, effectués par, pour le compte ou en faveur du gouvernement libyen, des administrations publiques libyennes ou encore des entités contrôlées directement ou indirectement par lesdits gouvernement ou administrations.

Conformément au paragraphe 4 de la résolution 883 du 11 novembre 1993 et à l'article 4 du règlement (CE) n° 3274/93 du Conseil du 29 novembre 1993, le gouvernement libyen, les administrations publiques libyennes ou des entités contrôlées directement ou indirectement par lesdits gouvernement ou administrations peuvent à partir du 1er décembre 1993, ouvrir auprès des établissements financiers établis en Belgique des comptes bancaires spéciaux. Par dérogation à l'article 1er, l'alimentation de ces comptes peut se faire sans autorisation du Ministre des Finances par des fonds et autres ressources financières dérivées de la vente ou la fourniture de pétrole, ou de produits pétroliers, y compris le gaz naturel et les produits gaziers, ou de biens et de produits agricoles ayant pour origine la Libye et exportés de ce pays après le 1er décembre 1993. L'utilisation des avoirs de ces comptes n'est pas soumise à l'autorisation du Ministre des Finances. Les établissements financiers auprès